

Tax & Legal Weekly Alert

16-20 Noiembrie 2015

În acest număr:

Decizia CJUE din data de 21 octombrie 2015 în cauza C-347/14

Includerea de înregistrări video de scurtă durată în cadrul site-ului de Internet al unui ziar poate intra sub incidența reglementărilor privind serviciile mass-media audiovizuale, ca urmare a deciziei pronunțate de către Curtea Europeană de Justiție în cazul C-347/14.

Decizia CJUE din data de 21 octombrie 2015 în cauza C-347/14

Ca urmare a deciziei pronunțate de către Curtea Europeană de Justiție („Curtea”) în cazul C-347/14, s-a stabilit că includerea de înregistrări video de scurtă durată în cadrul site-ului Internet al unui ziar poate intra sub incidența reglementărilor privind serviciile mass-media audiovizuale.

I. OBIECTUL DECIZIEI

Prin această hotărâre, se stabilește modul de interpretare a unor noțiuni din Directiva 2010/13/UE (**„Directiva”**). Dispozițiile acestei Directive au fost implementate în România prin:

- Legea nr. 504/2002 privind Codul audiovizualului (**„Legea”**)
- Decizia Consiliului National al Audio-vizualului nr. 320/2012 (**„Decizia”**)

Noțiunile care fac obiectul interpretării Curții de Justiție a Uniunii Europene sunt:

- (a) Noțiunea **„program”** definită în Lege la art. 1, pct. 4, care preia definiția oferită în Directivă trebuie interpretată în sensul că *include punerea la dispoziție, pe un subdomeniu al site-ului internet al unui ziar, de înregistrări video de scurtă durată care corespund unor scurte secvențe extrase din buletine de informații locale, de sport sau de divertisment.*
- (b) Noțiunea de **„serviciu media audiovizual”**, definită în Lege la art. 1, pct. 1, *trebuie interpretată, în cazul unui serviciu de punere la dispoziție a unor înregistrări video oferit în cadrul versiunii electronice a unui ziar, având în vedere următoarele aspecte:*
 - **scopul principal** al acestuia; și
 - **dacă există un conținut și o funcție autonome** în raport cu activitatea jurnalistică a administratorului site-ului Internet în cauză și nu reprezintă doar o completare indisociabilă a acestei activități, în special datorită legăturilor pe care oferta audiovizuală le prezintă cu oferta textuală.

Aprecierea caracterului dependent sau autonom se va face de către instanțele de judecată naționale. În efectuarea acestei aprecieri instanțele de judecată vor analiza dacă elementele audiovizuale care se regăsesc pe site-urile ziarelor în format electronic au un caracter secundar, adiacent activității principale de informare, servind doar la completarea articolelor de presă scrisă publicate în cadrul site-ului.

În susținerea acestei interpretări, Curtea de Justiție a Uniunii Europene pune în vedere următoarele aspecte:

- un serviciu audiovizual nu trebuie exclus în mod sistematic din domeniul de aplicare al acestei directive pentru simplul motiv că administratorul site-ului Internet în care este inserat serviciul este o societate de editare a unui ziar online.
- o abordare care ar exclude, în general, serviciile gestionate de editorii de ziare online din cauza caracterului lor multimedia, fără a efectua o apreciere de la caz la caz a „scopului principal” al serviciului în cauză comporta riscul ca operatori care furnizează efectiv servicii mass media audiovizuale să poată utiliza un portal de informare multimedia pentru a se sustrage legislației care le este aplicabilă în acest domeniu.

II. IMPACTUL DECIZIEI

Noțiunea de „serviciu media audiovizual” este relevantă pentru definirea unei alte noțiuni la care se face referire atât în Directivă, cât și în legislația românească, și anume - **serviciu media audiovizual la cerere** – art. 1, pct. 3 din Lege. Acesta din urmă reprezintă de fapt, în interpretarea deciziei Curții, categoria de serviciu în care se

încadrează serviciul de punere la dispoziție a unor înregistrări video în cadrul versiunii electronice a unui ziar.

Astfel, în ceea ce privește societățile care administrează un site Internet ce are ca obiect publicarea de știri sau versiunea electronică a unui ziar, considerăm că încadrarea în această categorie de servicii determină aplicarea Deciziei CNA nr. 320/2012 privind furnizarea serviciilor media audiovizuale la cerere, aplicare care presupune:

- obligația de a notifica Consiliul Național al Audiovizualului („CNA”) intenția de a furniza servicii media audiovizuale la cerere, cu cel puțin 7 zile înainte de începerea acestei activități, în vederea obținerii avizului pentru desfășurarea activității;
- obligația de a notifica CNA cu privire la orice modificări apărute cu privire la informațiile transmise către aceasta;
- obligația de a respecta regulile cuprinse în Codul audiovizualului privind:
 - protecția minorilor;
 - asigurarea informării corecte și a pluralismului;
 - responsabilitățile culturale.

Pentru mai multe detalii vă rugăm nu ezitați să ne contactați.

Silvia Axinescu

Managing Associate, Reff & Associates

+40 21 2075 428

maxinescu@reff-associates.ro



Acest Alert este furnizat cu titlu orientativ și nu trebuie considerat drept serviciu de consultanță. Este bine să solicitați consultanță fiscală/juridică de specialitate înainte de a întreprinde acțiuni bazate pe cuprinsul acestui document.

Această publicație conține doar informații generale și Deloitte Touche Tohmatsu Limited și firmele membre sau afiliate (numite împreună Deloitte Network) nu oferă consultanță profesională sau alte servicii în domeniul contabil, fiscal, juridic, al investițiilor prin intermediul acestei publicații. Această publicație nu înlocuiește consultanța sau serviciile profesionale și nici nu ar trebui să fie utilizată ca bază pentru orice decizie sau acțiune care v-ar putea afecta finanțele sau afacerea. Înainte de a lua orice decizie sau de a acționa într-un mod care v-ar putea afecta finanțele sau afacerea, trebuie să discutați cu un consultant profesionist. Nicio entitate a Deloitte Network nu va fi răspunzătoare pentru pierderile de orice natură suferite de către persoanele care se bazează pe această publicație.

Numele Deloitte se referă la organizația Deloitte Touche Tohmatsu Limited, o companie cu răspundere limitată din Marea Britanie, la firmele membre ale acesteia, în cadrul căreia fiecare firmă membră este o persoană juridică independentă. Pentru o descriere amănunțită a structurii legale a Deloitte Touche Tohmatsu Limited și a firmelor membre, vă rugăm să accesați www.deloitte.com/ro/despre.

Deloitte furnizează servicii clienților din sectorul public și privat în următoarele domenii profesionale - audit, taxe, consultanță, consultanță financiară – deservind numeroase industrii. Prin intermediul rețelei sale globale de firme membre, care activează în 150 de țări, Deloitte pune la dispoziția clienților săi resursele internaționale precum și priceperea locală pentru a-i ajuta să excelleze indiferent de locul în care aceștia își desfășoară activitatea. Obiectivul celor 200 000 de profesioniști din Deloitte este acela de a deveni un standard de excelență.

Reff și Asociații SCA este societate de avocați membră a Baroului București, independentă în conformitate cu reglementările aplicabile profesiei de avocat, și reprezintă rețeaua de societăți de avocați Deloitte Legal în România. Deloitte Legal înseamnă practicile juridice ale membrilor Deloitte Touche Tohmatsu Limited și afiliații acestora care oferă servicii de asistență juridică. Pentru o descriere a serviciilor de asistență juridică oferite de entitățile membre ale Deloitte Legal, vă rugăm accesați: <http://www.deloitte.com/deloittelegal>.